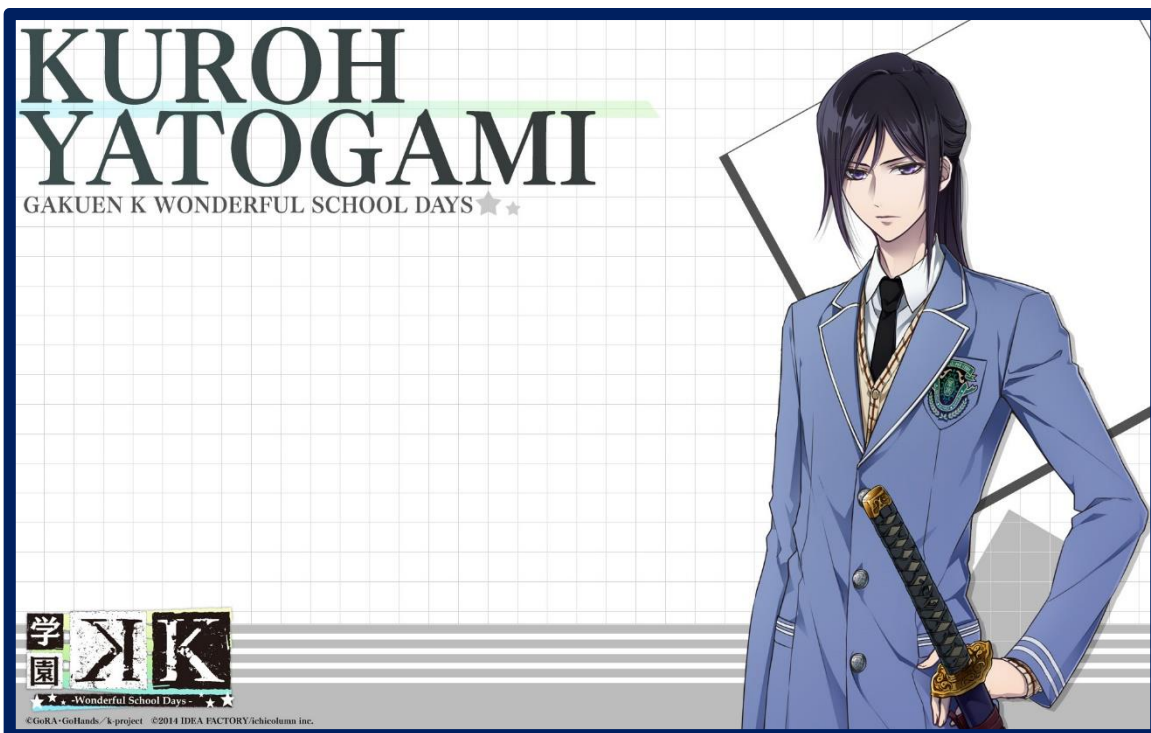




"GAKUEN K"

RUTA: KUROH YATOGAMI

PARTE 07: LA VERDADERA IDENTIDAD DEL TESORO

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: (No pude encontrar ningún tesoro en absoluto... Mientras tanto, tengo algo que puedo regalar, pero definitivamente no es eso. Es hora de volver a la sala del club. Me pregunto si Shiro-kun todavía está allí...)

Shiro: Oye, bienvenida de nuevo. Llegas bastante tarde.

Saya: Shiro-kun, todavía estás aquí.

Shiro: Ehm. Dije que te estaría esperando.

Kuroh: Parece que te tomó un tiempo. ¿Obtuviste algún resultado?

Saya: Eso es...

Neko: ¿Gohan tampoco tiene nada? ¿No pudiste encontrarlo?

Saya: Entonces, ¿Neko-chan también?

Neko: Ehm. Wagahai también se rindió.

Kuroh: A regañadientes, yo también.

Shiro: Kuro es tan divertido. No sé de dónde lo sacó, pero trajo un gran muñeco Daruma.

Saya: ¿Muñeco Daruma?

Kuroh: Ya lo devolví. Tomé prestada una pertenencia personal de Ichigen-sama.

Shiro: Sabía que era una pertenencia personal, ¿por qué elegiste esa?

Kuroh: Para conmemorar su incorporación al club, dijiste. Cuando busqué algo auspicioso, encontré el muñeco Daruma.

Shiro: Kuro... realmente eres divertido.

Neko: ¡Kurosuke es gracioso~!

Kuroh: Agh... ¡N-Neko no es mejor! ¡Has traído algo sin sentido!

Neko: ¡Kyaaaah! ¡No es inútil!

Saya: ¿Es esto un... furikake (condimento de arroz)?

Neko: ¡Así es! ¡Shiro dijo que este condimento para arroz es delicioso! ¿Verdad, Shiro?

Shiro: Ahhh. ¿Dije algo como eso? Sin embargo, eso no significa que sea la respuesta correcta.

Neko: ¡Pero tú lo dijiste! ¡El condimento de arroz es más correcto que un muñeco Daruma! ¡Wagahai es mejor que Kurosuke!

Kuroh: Ugh... Oh, cierto, eres...

Saya: ¿Eh? ¿A mí?

Kuroh: ¿Qué trajiste?

Saya: Yo...

Kuroh: ¿No trajiste nada?

Saya: No realmente, pero no creo que sea lo correcto.

Shiro: Jaja, no estés tan tensa. No me enfadaré ni te culparé.

Saya: Entiendo. Esto es lo que elegí.

Shiro: ¿Es esto un cupón de descuento?

Saya: Ehm. Si lo muestras en la tienda de la escuela, obtendrás un descuento en el pan.

Shiro: Creo que puedo contar eso como un tesoro.

Kuroh: No puedo ignorar lo que dices. Aún no te has decidido, ¿verdad?

Shiro: Eso no es cierto, pero el cupón de descuento es muy tentador.

Kuro: Shiro...

Shiro: Quiero decir, eso es un descuento de uno gratis, ¿verdad? Compre 10 y obtenga uno gratis, ¿verdad

Kuroh:

Shiro: Solo estoy bromeando. Así que no me mires fijamente, ¿de acuerdo?

Neko: Shiro, ¿el cupón de Gohan tampoco es la respuesta correcta? ¿Qué es un tesoro? ¡Dime, Shiro!

Shiro: El tesoro es... ¡mis amigos aquí!

Saya: ¿Eh?

Shiro: ...Emm. ¿Qué pasa con la falta de respuesta?

Kuroh: Te voy a rebanar ahora mismo.

Shiro: Eeeh. ¡Esa es una escena que debería haberte hecho llorar de emoción!

Kuroh: ¿Quién se supone que debe llorar? Todo fue en vano... Pérdida por romperse un hueso y ganancia por cansarse... (Modo que significa "Terminar cansado y exhausto sin ningún beneficio del arduo trabajo que has hecho")

Shiro: Wah, esa es una impresión terrible. ¿También te hizo sentir exhausta?

Saya: Un-uh, no lo es. ¿Qué quisiste decir cuando dijiste "Nada va a pasar si te quedas aquí"?

Shiro: ¿Eso? Eso no tiene ningún significado.

Saya:

Kuroh: ¿Debo cortarlo todavía?

Shiro: ¡Eso es mentira, lo siento! ¡Tiene un poco de sentido! Vamos a ver, aquí. El tesoro son mis amigos, y si mis amigos se han ido, no tiene sentido quedarse en el salón del club...

Saya: Así que eso es lo que significaba.

Shiro: ¿Todavía quieres rebanarme y cortarme?

Saya: U-uh. ¡Por supuesto que no! Solo pensé que Shiro-kun es un tipo un poco extraño.

Kuroh: No es "un poco". Es totalmente extraño.

Shiro: No quiero que Kuroh me diga eso. Oh, hey. ¿Y Neko?

Saya: Ella no está aquí... Me pregunto a dónde fue.

Neko: ¡Wagahai ha vuelto!

Saya: ¡Tanto pan...! ¿De qué se trata todo esto?

Neko: ¡Lo compré con el cupón de descuento de Gohan!

Shiro: Dijiste que lo compraste... ¡Hah, mi billetera no está!

Neko: Shiro dijo, ¡los amigos son un tesoro! ¡Wagahai compró pan para sus amigos!
¡Empieza la fiesta del pan! ¡El pan con mayonesa de atún es para Wagahai!

Kuroh: Comenzó a comer sin permiso... pero sí. Comencemos la fiesta de bienvenida, ¿de acuerdo?

Shiro: Sin embargo, no es muy sabroso comer solo pan. Konohana-san, somos así, pero esperamos trabajar contigo de ahora en adelante.

Saya: Uhm, ¡un placer!

Kuroh: No es fácil cuidar a Shiro y Neko. Cuento contigo para ayudar con eso.

Saya: Niñera... fufu. Uhm, cuidaré de ellos de ahora en adelante.

Shiro: Wah-ah, eso es decir cuidar niños. He sido estudiante por más tiempo que Kuroh.

Saya: ¿Qué quieres decir con "más tiempo"?

Shiro: ¿Eh? Eso es... Ahaha, es un secreto. Vamos a comer también. ¡Antes de que Neko se coma todo!